
Introducción

En este trabajo escrito realizaré un análisis sobre la obra “La pequeña aldea” vista en el Museo Histórico Saavedra. En éste se abordarán aspectos históricos (políticos, sociales, económicos y culturales) que pueden ser trabajados en Primer Ciclo, qué tipo de enfoque de las Ciencias Sociales se relaciona con el planteo de los contenidos que hacen los historiadores de la obra, y por último, desarrollaré un análisis crítico acerca de cómo ellos aplicaron la transposición didáctica en la obra.

Desarrollo

A partir de lo visto en la obra, se pueden rescatar distintos aspectos para ser abordados con alumnos del Primer Ciclo. En cuanto a un aspecto cultural, se puede tratar el viaje en *carreta* a Tucumán, una de las provincias más importantes desde los comienzos de la época Colonial. Se debe hacer énfasis en la importancia de este *medio de transporte* que permitía trasladar mercaderías y personas de un lugar a otro siendo tirada por bueyes, y en función de la distancia que se debía recorrer, podía llevar varios días, hasta incluso meses, como el viaje de Buenos Aires a Tucumán que requería alrededor de dos meses para llegar a destino. Aquí se desprende otro aspecto que se puede tratar con los alumnos, como el mal estado de los caminos, el peligro de los robos de la carga y el significado de las *postas*, es decir, aquellos lugares donde los viajeros podían descansar un rato y comer algo durante el camino.

Otro aspecto cultural para tratar con los alumnos son los momentos de encuentro de la clase alta de la sociedad, las *tertulias*, en la que se reunían amistades en alguna casa de familia, se conversaba y se bailaba, hasta incluso se entablaban nuevas relaciones. Una de las tertulias más conocidas de ese tiempo eran las que se hacían en la casa de Mariquita Sánchez de Thompson, en donde se cantó por primera vez lo que tiempo después se iba a declarar como Himno Nacional. A raíz de esto, también se puede contar a los niños cómo se vestían las mujeres y los hombres para asistir a estos eventos. Aquí va a aparecer en la *vestimenta* de la mujer, el uso de vestidos largos hasta los pies y el uso de los peinetones, detallando que cuanto más grande era, mayor era su nivel económico. En el caso de los hombres, vestían con una capa larga, camisa con un pañuelo en el cuello, abajo, un pantalón corto blanco y medias largas, guantes blancos y a modo de elegancia, una galera y bastón.

Otro momento de entretenimiento típico de la época Colonial que tenía la sociedad, era la Plaza de Toros, ubicada en Retiros, una costumbre traída de España y muy concurrida en esos tiempos, ya que las corridas de toros reunían mucha gente.

Además se puede trabajar con los alumnos la importancia que le daba la sociedad a *la Iglesia* en ese tiempo. En su gran mayoría eran religiosos y no estaban bien vistas aquellas personas que no asistían a misa. Por esto, en Buenos Aires abundaban las Iglesias.

En cuanto a los aspectos económicos, se les puede contar a los chicos acerca de la *comercialización* en la *recova*, pero previamente se les debe comentar qué era y mucho mejor si se les presenta una imagen o una maqueta de ella, en el caso de que aún no se

haya visitado el Museo Saavedra, para que ellos mismos realicen un mapa mental de la zona en la que hoy en día sólo se puede ver el Cabildo y la Casa Rosada separadas por la Plaza de Mayo, donde antiguamente estaba la recova. En ella se comercializaba, principalmente, telas muy caras provenientes de Europa. Con esto se puede destacar que esas telas eran compradas por las mujeres para hacer sus vestidos y los trajes para los caballeros, debido a la ausencia de tiendas de ropa.

Otra forma de comercialización para trabajar con los niños de Primer Ciclo son los *vendedores ambulantes*, que se hacían presentes desde muy temprano, ofreciendo productos como leche, mazamorras, velas y agua. A partir de ésta última, se les puede presentar a los chicos la función de los *aljibes*, pero que sólo había en casas de los adinerados ya que su construcción costaba mucho.

A partir de la comercialización, también se puede tratar el significado de las *pulperías*, desde un punto comercial, donde se vendían bebidas, alimentos y otras provisiones, y desde un punto de la vida cotidiana, donde se juntaban, generalmente hombres, a conversar y jugar a las cartas.

El *contrabando* también se puede tratar con los alumnos de Primer Ciclo pero de un modo general, contarles que España sólo dejaba que sus colonias americanas comercialicen con ellos, ya que no le permitían realizar tratos mercantiles entre sí, ni con ningún otro país. Esta causa fomentaba el contrabando, debido que a los comerciantes les convenía comercializar con Francia o Inglaterra que vendían sus productos más baratos que España, y estos países se abastecían de oro y plata que predominaban en las minas de las colonias americanas.

En cuanto a la mirada social de la época Colonial, es propicio trabajar con la situación de los *esclavos*, generalmente traídos de África para ser comercializados en el país. Se les debe aclarar que los esclavos ocupaban la clase social más baja de la sociedad, realizaban los trabajos más duros y no poseían ningún derecho. Aun así, en la gran mayoría de las casas eran bien tratados. También se puede trabajar el concepto de los *chasquis*, los mensajeros de la época que viajaban en caballo o carreta a otro lugar llevando un mensaje para alguien, aclarando que en ese tiempo no había medios de comunicación para que una carta llegue rápido a otro lado. Desde este concepto se pueden trabajar con los chicos cambios y continuidades de los medios de comunicación, cuales había en aquella época y con cuales contamos ahora.

Por último, para trabajar una mirada política que se presentó en la obra, se les puede nombrar a los chicos la Jabonería de Vieytes, ese lugar donde los patriotas se reunían para tratar temas políticos de manera clandestina para emprender y cultivar la Revolución y poder independizarse de España. Otro lugar para nombrarles, es el Café de Marcos, una cafetería que también funcionó como lugar de debate y gestación de principios revolucionarios pero en este sitio, las reuniones ya no eran tan secretas, por eso las autoridades virreinales lograron cerrarlo y detener a su dueño. Por estos lugares pasaron figuras muy conocidas del momento como Juan José Castelli, Mariano Moreno

y Manuel Belgrano. Cabe destacarles a los niños la ausencia de la participación de las mujeres en temas políticos.

Hasta aquí fueron mencionados aquellos aspectos que se presentaron en la obra “La Pequeña Aldea” y que pueden ser abordados con alumnos de Primer Ciclo. Pero a partir de cómo fueron tratados los mismos y la participación que los historiadores le daban al público se lo puede relacionar con una de las tradiciones de las Ciencias Sociales que plantea Gustavo Gotbeter. Éste es el enfoque de la Nueva Tradición, debido a que los historiadores cuentan, a lo largo de la obra, aquellas costumbres de la sociedad y no tienen como objetivo mostrar solo lo bueno de la sociedad, sino que hacen hincapié en todas las clases sociales. Otra razón por la que relaciono el abordaje de la obra con este enfoque es que la principal finalidad de los actores de la obra es captar el interés de los chicos y adultos y que sea una presentación significativa para los pequeños espectadores. Esta finalidad la llevan a cabo a través de varios recursos, como una gran maqueta de Buenos Aires de aquella época, donde se pueden ver las construcciones más relevantes de ese tiempo (como el Cabildo, la recova, el fuerte, el Río de la Plata, las iglesias, la Plaza de los Toros, las zonas despobladas, las casas típicas), y así es como los niños van construyendo un mapa mental de lo que en la actualidad es mucho más distinto. Otro recurso que utilizan es el *humor* sano, para los chicos, como también para los adultos, y esto hace que el público se entretenga a partir de los contenidos que se presentan.

Además de la maqueta y el humor, los historiadores establecen *cambios y continuidades*, como los espacios, las clases sociales, los medios de transporte, las ideas europeas que influían en la sociedad, y hacen que los niños hagan su propia construcción de los conocimientos estableciendo relación entre lo lejano y cercano, en cuanto al tiempo y el espacio.

También, los historiadores le dan importancia a la *participación* de los chicos, ya que no se limitan a su propio guión, sino a la vez se establece una comunicación bidireccional entre actores y público a través de preguntas y bromas.

A partir de estos recursos nombrados, los niños construyen un aprendizaje significativo que despierta su interés y curiosidad, esencial para que se involucren en los acontecimientos que forman parte de nuestra historia,

Para llevar a cabo esta obra para chicos, los historiadores tuvieron que hacer un proceso de transposición didáctica para bajar los contenidos al nivel de los destinatarios:

“... Los contenidos de la enseñanza resultan de la *transposición didáctica*; es decir, del proceso que transforma el conocimiento científico en otro tipo de conocimiento, con el objetivo de adecuarlo a las particularidades de la vida escolar. ...”¹

La persona que lo realice debe lograr que el contenido científico se transforme en contenido a enseñar y en contenido aprendido sin que se produzcan deformaciones, por eso se necesita rigurosidad y una apropiación comprensiva de éste para llevarlo a cabo didácticamente con los educando.

Conclusión

En mi opinión, los historiadores han realizado una bajada de los contenidos científicos muy apropiada al nivel de los niños, ya que no se subestiman las reales posibilidades cognitivas de los niños, ni caen en simplicidades que hagan de los contenidos, conocimientos pobres y sin significatividad. Además, el vocabulario que utilizan es apropiado para chicos de Primer Ciclo, lo que ayuda a la comprensión. Otro punto, son los detalles que los historiadores contaban que podrían ser vistos como insignificantes, pero sin embargo captaban completamente el interés de los niños, y son esas aclaraciones que quedan en sus cabezas y les permiten una comprensión más profunda y compleja acerca de la realidad que se presenta en la obra.

Este abordaje de los conocimientos permite que los chicos le den significatividad a sus aprendizajes y despierta la curiosidad y el interés de ellos, algo fundamental en esta etapa que transitan, como es preservar la curiosidad del niño. Este interés por lo que formó parte de su propia historia, ayuda a que puedan comprometerse como actores sociales con su propia realidad social, participando activamente y formando una conciencia política, histórica y ambiental, como lo hicieron alguna vez aquellos personas en la época colonial.

BIBLIOGRAFÍA

- GOTBETER, GUSTAVO; “Las Ciencias Sociales y...”; Alderoqui, Silvia y otros; Los CBC y la enseñanza de las Ciencias Sociales; Ed. A-Z, 1997.
- FINOCCHIO, SILVIA; “¿Qué nos aporta la didáctica?”; Alderoqui, Silvia y otros; Los CBC y la enseñanza de las Ciencias Sociales; Ed. A-Z, 1997.
- T. A., FELIPE; SANJURJO, LILIANA; ”El aula como oportunidad: ¿aprovechada o perdida?”; “Didáctica para profesores de a pie”; Ed. Homo Sapiens